

TRADUCTION

F. 88 — 444

7 DECEMBRE 1987. — Arrêté de l'Exécutif flamand modifiant l'arrêté royal du 7 décembre 1976 réglant l'octroi de subventions-traitements aux organismes agréés de formation socio-culturelle en associations destinée aux adultes de langue néerlandaise

L'Exécutif flamand,

Vu le décret du 4 juillet 1975 réglant l'octroi de subventions à la formation socio-culturelle en associations destinée aux adultes de langue néerlandaise, modifié par le décret du 8 avril 1987, notamment l'article 4, § 7;

Vu l'avis du Conseil supérieur de l'Education populaire du 17 juin 1987;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances du 3 septembre 1987;

Vu l'accord du Ministre communautaire des Finances et du Budget du 29 octobre 1987;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence;

Considérant que le décret du 8 avril 1987 est entré en vigueur le 1er janvier 1987 et qu'il est impératif, par conséquent, d'adapter au plus vite le régime de l'octroi des avances des subventions;

Sur la proposition du Ministre communautaire de la Culture;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

Article 1er. Dans l'arrêté royal du 7 décembre 1976 réglant l'octroi de subventions-traitements aux organismes agréés de formation socio-culturelle en associations destinée aux adultes de langue néerlandaise, l'article 21 est remplacé par ce qui suit :

Art. 21. § 1. Pour pouvoir bénéficier d'une première subvention en vertu du décret du 4 juillet 1975, les organismes sont tenus de joindre au premier budget qu'ils déposent, les renseignements et les pièces justificatives suivants aux besoins de l'administration compétente :

1. le relevé des membres du personnel ayant des responsabilités en matière d'éducation et le relevé du personnel administratif, effectivement en service à cette date, mentionnant pour chacun d'eux de façon détaillée les fonctions qu'ils exercent à temps plein ou à mi-temps ainsi que la date d'entrée en fonction;

2. pour chacun de ces membres du personnel une copie légalisée des diplômes, certificats d'études ou autres titres, justifiant qu'il a été satisfait aux conditions prévues aux articles 5, 7, 12 et 14 du présent arrêté;

3. les attestations de leurs anciens employeurs, certifiées conformes par les intéressés, mentionnant la durée et la nature des fonctions exercées, justifiant qu'il a été satisfait aux conditions en matière d'expérience professionnelle, prévues aux articles 5 et 12 du présent arrêté;

4. une copie ou photocopie, certifiée conforme par l'organisme de la première et de la dernière déclaration d'impôts destinée à l'Administration des Contributions directes concernant les rémunérations payées ou octroyées et où figurent les noms des intéressés.

§ 2. Afin de pouvoir bénéficier des subventions-traitements pour l'année en cours, les organismes agréés sont tenus de communiquer, dans les dix jours ouvrables, à l'administration compétente, toute modification apportée au cadre du personnel ainsi que les renseignements et les pièces justificatives nécessaires, tels que prévus au § 1 de cet article. »

Art. 2. Le Ministre communautaire de la Culture est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 7 décembre 1987.

Le Président de l'Exécutif flamand,

G. GEENS

Le Ministre communautaire de la Culture,

P. DEWAELE

N. 88 — 445

7 DECEMBER 1987. — Besluit van de Vlaamse Executieve tot wijziging van het koninklijk besluit van 7 december 1976 betreffende de toekenning van weddetoelagen aan erkende nederlandsstalige koepels in de sector van het sociaal-cultureel werk voor volwassenen

De Vlaamse Executieve,

Gelet op het decreet van 2 januari 1976 tot erkenning en subsidiëring van de nederlandsstalige koepelorganisaties voor beleidsvoorbereidend overleg in de sector van het sociaal-cultureel werk voor volwassenen, gewijzigd bij decreet van 8 april 1987, inzonderheid artikel 7, § 2;

Gelet op het advies van de Hoge Raad voor de Volksontwikkeling d.d. 17 juni 1987;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën van 3 september 1987;

Gelet op het akkoord van de Gemeenschapsminister van Financiën en Begroting d.d. 29 oktober 1987;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het decreet van 8 april 1987 in werking is getreden op 1 januari 1987 en dat derhalve de regeling voor de toekenning van subsidievoorschotten zo snel mogelijk moet worden aangepast;

Op voordracht van de Gemeenschapsminister van Cultuur;
Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In het koninklijk besluit van 7 december 1976 betreffende de toekenning van weddetoelagen aan erkende nederlandsstalige koepels in de sector van het sociaal-cultureel werk voor volwassenen wordt artikel 20 vervangen door wat volgt :

« Art. 20. § 1. Voor een eerste subsidiëring op basis van het decreet van 2 januari 1976 moeten de koepels bij de eerste begroting die zij indienen, volgende toelichtingen en bewijsstukken aan de bevoegde administratie bezorgen :

1. de lijst van de op 1 januari werkelijk in dienst zijnde educatieve personeelsleden en de lijst van de op die datum werkelijk in dienst zijnde administratieve personeelsleden, telkens met vermelding en toelichting van hun voltijds of halftijds uitgeoefende functies en van de datum van indiensttreding in hun functie;

2. voor elk van deze personeelsleden een gelegaliseerd afschrift van de diploma's of de studiegetuigschriften of andere bekwaamheidsbewijzen, die bewijzen dat is voldaan aan de bekwaamheidsvereisten voorzien in artikelen 4, 5, 6, 11 en 13 van dit besluit;

3. door de betrokkenen voor echt verklaarde attesten van hun vroegere werkgevers met vermelding van de duur en de aard van uitgeoefende functies, die bewijzen dat is voldaan aan de vereisten van beroepservaring, voorzien in artikelen 4 en 11 van dit besluit;

4. een door de koepel voor echt verklaard afschrift of fotocopy van het eerste en van het laatste jaarlijkse aangifteformulier bestemd voor de Administratie der Directe Belastingen betreffende de uitbetaalde of toegekende bezoldigingen, waarop de betrokkenen voorkomen.

§ 2. Om weddetoelagen voor een lopend jaar te kunnen ontvangen, dienen de erkende koepels de wijzigingen in de samenstelling van het personeel binnen de tien werkdagen aan de bevoegde administratie mee te delen, alsook de nodige inlichtingen en bewijsstukken, zoals voorzien in § 1 van dit artikel. »

Art. 2. De Gemeenschapsminister van Cultuur is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 7 december 1987.

De Voorzitter van de Vlaamse Executieve,
G. GEENS

De Gemeenschapsminister van Cultuur,
P. DEWAELE

—
TRADUCTION

F. 88 — 445

7 DECEMBRE 1987. — Arrêté de l'Exécutif flamand modifiant l'arrêté royal du 7 décembre 1976 réglant l'octroi de subventions-traitements à des superstructures agréées de régime néerlandais du secteur de l'animation socio-culturelle des adultes

L'Exécutif flamand,

Vu le décret du 2 janvier 1976 réglant l'agrément des superstructures de régime néerlandais du secteur de l'animation socio-culturelle des adultes et l'octroi de subventions à ces organismes, modifié par le décret du 8 avril 1987, notamment l'article 7, § 2;

Vu l'avis du Conseil supérieur de l'Education populaire du 17 juin 1987;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances du 3 septembre 1987;

Vu l'accord du Ministre communautaire des Finances et du Budget du 29 octobre 1987;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence;

Considérant que le décret du 8 avril 1987 est entré en vigueur le 1er janvier 1987 et qu'il est impératif, par conséquent, d'adapter au plus vite le régime de l'octroi des avances des subventions;

Sur la proposition du Ministre communautaire de la Culture;

Après délibération,

Arrête :

Article 1er. Dans l'arrêté royal du 7 décembre 1976 réglant l'octroi de subventions-traitements à des superstructures agréées de régime néerlandais du secteur de l'animation socio-culturelle des adultes, l'article 20 est remplacé par ce qui suit :

« Art. 20. § 1er. Pour pouvoir bénéficier d'une première subvention en vertu du décret du 2 janvier 1976, les superstructures sont tenues de joindre au premier budget qu'elles déposent, les renseignements et les documents suivants aux besoins de l'administration :

1. le relevé des membres du personnel éducatif et le relevé des membres du personnel administratif effectivement en service au 1er janvier, mentionnant pour chacun d'eux de manière détaillée les fonctions qu'ils exercent à temps plein ou à mi-temps ainsi que la date d'entrée en fonction;

2. pour chacun de ces membres du personnel, une copie légalisée des diplômes certificats d'études ou autres titres justifiant qu'il a été satisfait aux conditions de qualification prévues aux articles 4, 5, 6, 11 et 13 de cet arrêté;

3. les attestations de leurs anciens employeurs, certifiées conformes par les intéressés, mentionnant la durée et la nature des fonctions exercées, justifiant qu'il a été satisfait aux conditions en matière d'expérience professionnelle, prévues aux articles 4 et 11 de cet arrêté;

4. une copie ou une photocopie, certifiée conforme par la superstructure de la première et de la dernière déclaration d'impôts annuelle destinée à l'Administration des Contributions directes concernant les rémunérations payées ou octroyées et où figurent le nom des intéressés.

§ 2. Pour pouvoir bénéficier de subventions-traitements pour l'année en cours, les superstructures agréées sont tenues de communiquer, dans les dix jours ouvrables, à l'administration compétente, toute modification apportée au cadre du personnel ainsi que les renseignements et les documents requis tels que prévus au § 1er de cet article. »

Art. 2. Le Ministre communautaire de la Culture est chargé de l'exécution du présent arrêté.
Bruxelles, le 7 décembre 1987.

Le Président de l'Exécutif flamand,
G. GEENS

Le Ministre communautaire de la Culture,
P. DEWAELE

N. 88 — 446

7 DECEMBER 1987. — Besluit van de Vlaamse Executieve tot wijziging van het koninklijk besluit van 15 september 1978 betreffende de regeling van de uitkering van de subsidies en de toekenning van weddetoelagen aan de erkende nederlandstalige organisaties voor sociaal-cultureel vormingswerk met volwassenen in instellingen

De Vlaamse Executieve,

Gelet op het decreet van 3 maart 1978 houdende de rijkssubsidieregeling voor het nederlandstalig sociaal-cultureel vormingswerk met volwassenen in instellingen, gewijzigd bij decreet van 8 april 1987, inzonderheid artikel 13;

Gelet op het advies van de Hoge Raad voor de Volksontwikkeling d.d. 17 juni 1987;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën van 3 september 1987;

Gelet op het akkoord van de Gemeenschapsminister van Financiën en Begroting d.d. 29 oktober 1987;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het decreet van 8 april 1987 in werking is getreden op 1 januari 1987 en dat derhalve de regeling voor de toekenning van subsidievoorschotten zo snel mogelijk moet worden aangepast;

Op voordracht van de Gemeenschapsminister van Cultuur;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In het koninklijk besluit van 15 september 1978 betreffende de regeling van de uitkering van de subsidies en de toekenning van de weddetoelagen aan de erkende nederlandstalige organisaties voor sociaal-cultureel vormingswerk met volwassenen in instellingen wordt artikel 4, § 2, vervangen door wat volgt :

§ 2. Indien blijkt uit de voorgelegde afrekening en het financieel verslag dat de subsidies niet geheel werden aangewend voor uitgaven zoals bepaald in het in aanhef vermeldde decreet, ofwel indien dergelijke uitgaven niet gestaafd zijn door bewijsstukken en betalingsbewijzen, zal het overschot der uitgekeerde subsidies op het bedrag van de volkomen verantwoorde en met betalingsbewijzen gestaafde uitgaven van de instelling in mindering worden gebracht van de voorschotten van het volgende werkingsjaar. »

Art. 2. In artikel 5, § 2, van het voormelde koninklijk besluit van 15 september 1978 wordt het woord « onmiddellijk » vervangen door « binnen de tien werkdagen. »

Art. 3. De artikelen 2, § 1 en § 3, van het voormelde koninklijk besluit van 15 september 1978 worden opgeheven.

Art. 4. De Gemeenschapsminister van Cultuur is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 7 december 1987.

De Voorzitter van de Vlaamse Executieve,
G. GEENS

De Gemeenschapsminister van Cultuur,
P. DEWAELE

TRADUCTION

F. 88 — 446

7 DECEMBRE 1987. — Arrêté de l'Exécutif flamand modifiant l'arrêté royal du 15 septembre 1978 réglant la liquidation des subventions et l'octroi de subventions-traitements aux organismes agréés du régime linguistique néerlandais pour la formation socio-culturelle des adultes en associations

L'Exécutif flamand,

Vu le décret du 3 mars 1978 réglant l'octroi de subventions de l'Etat à l'animation socio-culturelle pour adultes de langue néerlandaise dispensée au sein de certains organismes; modifié par le décret du 8 avril 1987, notamment l'article 13;

Vu l'avis du Conseil supérieur de l'Education populaire du 17 juin 1987;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances du 3 septembre 1987;